

The process described below with Transifex is on hold because

1. the proponent of this method is no longer active.
2. this method was never completed to have a way for translations to be added to the main code base.

Instead, we are focusing on <http://i18n.tiki.org>

Marc Laporte, project admin

## Basics

Some things you should know about translating the UI of Tiki:

- Tiki supports any language which may be encoded and displayed using the [UTF-8](#) encoding
- The language directory is here: "lang/"
- Every language has its own subdirectory using [ISO-639-1](#) naming, for example: "lang/en/"
- The base language of Tiki is english (en)
- There are 2 translation resources that contain all translatable Tiki strings:
  - language.php
  - language.js
- The list of translation strings is a php array, where the original string is the key and the translation string is the value
- You can override default translations by using a custom.php file (for example: "lang/en/custom.php")

How to translate the UI?

You have a number of options:

1. Signup with Transifex, translate, download the translation file then upload it to your Tiki from the user interface ( [read more here](#) )
2. Use the translation interface on your Tiki: this way you can store your translations in the database so they will not be overwritten when you upgrade your Tiki (read more here [LINK](#))
3. Use a custom.php to store your translations (read more here [LINK](#))
4. Direct translation of language.php via text editor: this might be overwritten when you upgrade your Tiki, so make a backup before

How to contribute?

You can contribute translations via Transifex. It is really easy, no technical knowledge is needed, just:

1. Sign up at <https://www.transifex.com/>
2. Find Tiki project (<https://www.transifex.com/tiki/>) and join the translation effort as a translator, reviewer or coordinator (<http://docs.transifex.com/introduction/#user-roles-in-transifex>)
3. Start translating!

How to customize

- If you don't like a translation, you can:
  - create a custom.php file and change the text
  - overwrite language.php in your local installation